

CE  
0482

COXO<sup>®</sup>

# 低速牙科手机 使用说明书

生产许可证号：粤食药监械生产许20061314号  
注册号：粤食药监械（准）字2010第2550525号  
标准号：YZB/粤 0848-2009《低速涡轮牙科手机》



为了安全起见，请您在操作之前，一定仔细阅读本使用说明书，  
请您将本使用说明书保存在易于取放的地方，以便于查看。

CX235系列

# 前言

承蒙惠购低速手机C X235系列,谨表谢意。

为了充分发挥本设备的功能,安全有效地使用本设备,请在使用前,仔细阅读本说明书,并请妥善保存以便随时查阅。

在满足法规的要求下,我们一直致力于优化我们的产品,这或许会导致一些零部件的改变,当您发现购买的产品与使用手册的描述有差异时,请与经销商或者我们的售后中心联系获取详情。

佛山市宇森医疗器械有限公司保留本用户手册的最终解释权。

## 产品简述:

低速手机系列是由气动马达与直/弯机组成,马达与连通管的连接采用ISO9168国际标准,(2孔或4孔可选)。可完成牙科植牙、治疗多项功能,是一般牙科治疗、牙科医师日常必备器械。

## △注意!

- 请在使用前认真阅读操作手册，并且归档以供将来参考；
- 这款产品专用于口腔治理，请勿用在其他方面；
- 这款产品为医生专用；
- 每次使用前，首先要检查，如发现不正常，请立即停止使用，并且联系供应商；
- 在使用低速手机前，把直机或弯机用手拉出来，并确保手机连接牢固，稳定；
- 弯机没有插入针时，不能运行操作，否则弯机和马达都可能会损坏；
- 在使用操作前，确定工作压力，4孔马达气压为0.3MPa，2孔马达气压为0.25MPa；
- 不要把手机浸泡在任何化学溶剂和溶液中，并且不要干热灭菌的环境中，建议在 $(135 \pm 2)^{\circ} \text{C}$  & 0.22MPa 使用高温灭菌器灭菌。

# 产品介绍:

## 外水道低速手机:

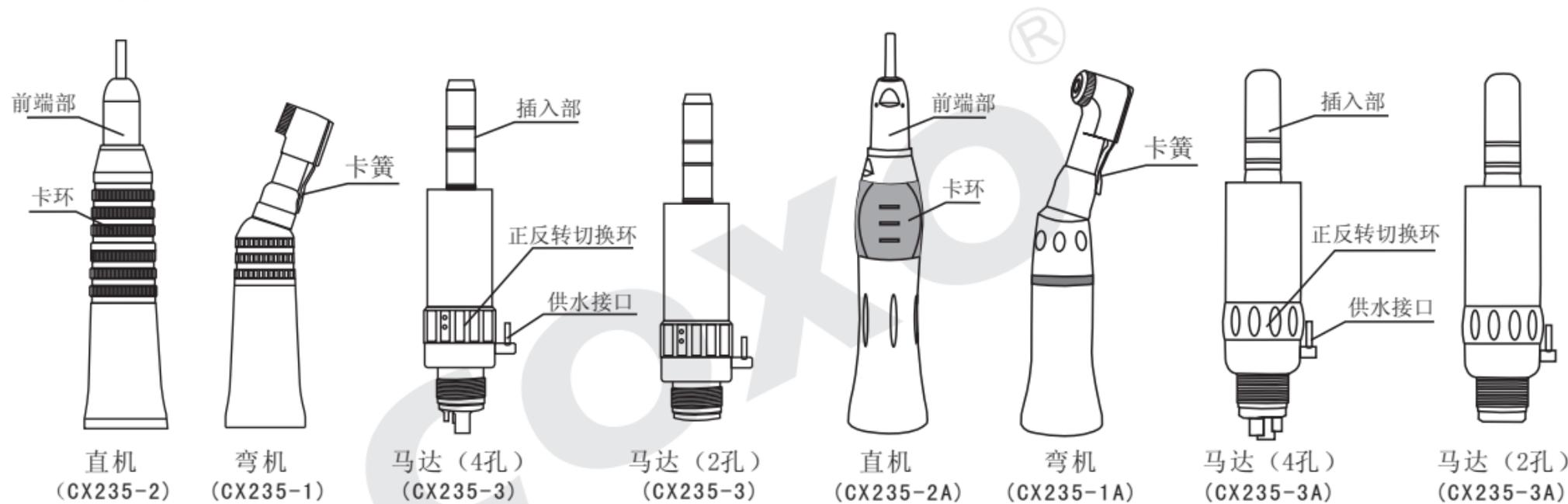
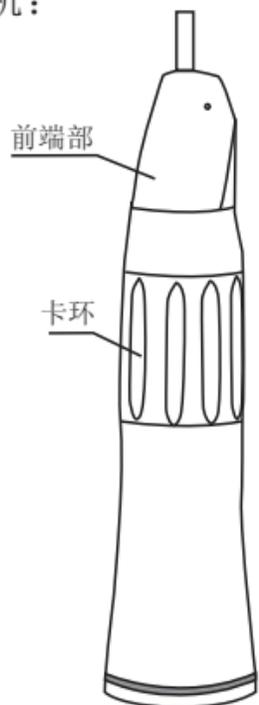


图-1

产品介绍:

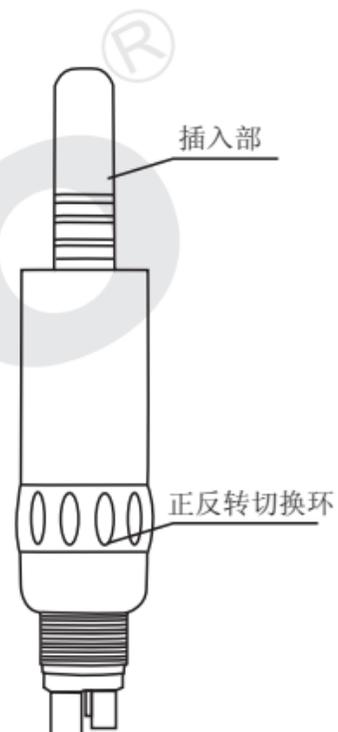
内水道低速手机:



直机  
(CX235-2B)



弯机  
(CX235-1B)



马达 (4孔)  
(CX235-3B)



马达 (2孔)  
(CX235-3B)

图-2

## 技术参数:

气压 (KPa (kgf/cm <sup>2</sup> ))	马达转动速度 (min/rpm)	能源消耗 (NL/min)	重量 (g)
245(2.5)	22,000	42	90
294(3.0)	25,000	51	
392(4.0)	27,000	72	

#根据导线以及插接口的形状, 性能可变化。

## 手机装卸:

### (1) 手机的安装方法

各厂家的E型弯手机可直接插入到马达内使用。

### (2) 手机的拆卸方法。

用手握紧马达将弯机或直机向前拨开即可。

注: 弯机和马达需转动往外拨。

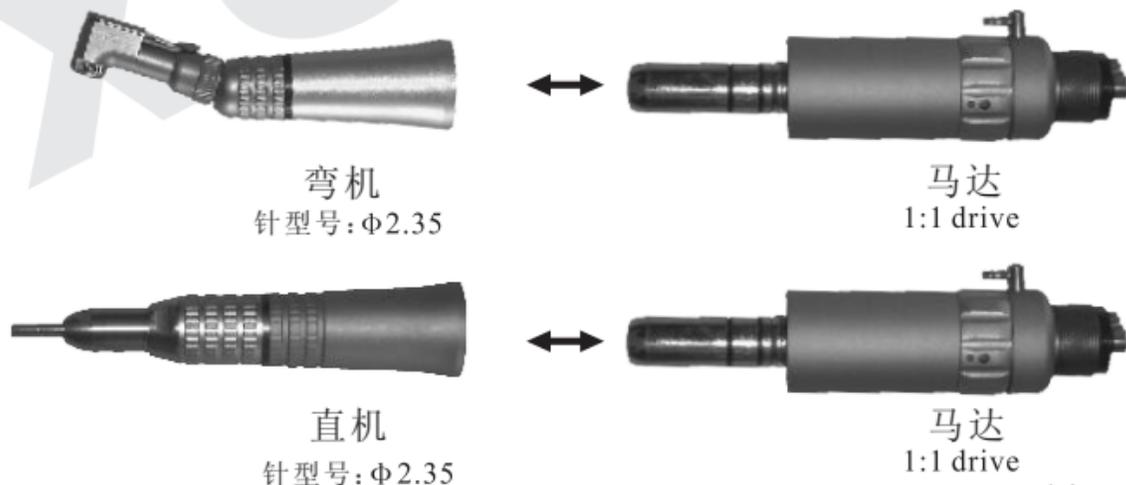


图-3

## 正反转的切换：

- (1) 正转：将正反转切换环转到 [ F ] 侧。（图2）
- (2) 反转：将正反转切换环转到 [ R ] 侧。（图3）
- (3) 当正反转切换环位于 F 与 R 之中间时，马达可一时性停止运转。（图4）

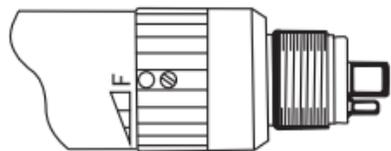


图-4

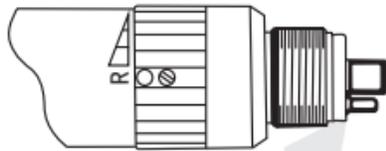


图-5

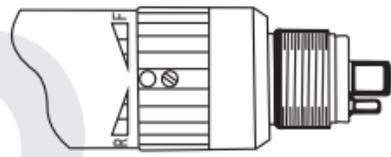


图-6

## 供水：

1. 外水道：需要供水时，将配件的细胶管与马达上的供水接口相接，另一端与弯手机或直手机的供水嘴相接即可。因为细胶管长度较长，请按照实际需要的长度切断后使用。如图7
2. 内水道：根据孔型连接手机管（4孔或2孔），连接紧密牢固，即可使用。如图8



图-7

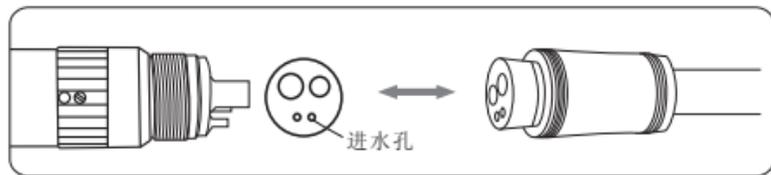


图-8

## 车针的装卸方法:

### 1. 外水道低速手机:

#### (1) 直手机

卸下车针时,将车针的开闭卡环转向←的方向直到听见咔的声响为止。安装时将卡环向→的方向旋转听到卡的声响,即车针被固定住。

#### (2) 弯手机

扳开卡簧,将车针方柄部对准轴芯的相应部位插入再将卡簧扳至原位即可。

卸下车针时,打开卡簧后可取出车针。

### 2. 内水道低速手机:

#### (1) 直手机

卸下车针时,将车针的开闭卡环转向←的方向直到听见咔的声响为止。安装时将卡环向→的方向旋转听到卡的声响,即车针被固定住。

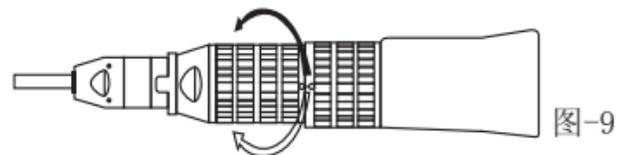


图-9

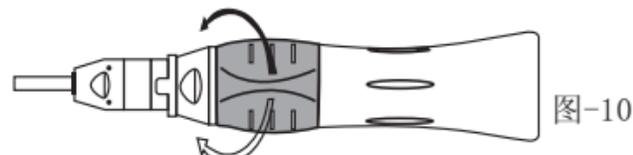


图-10

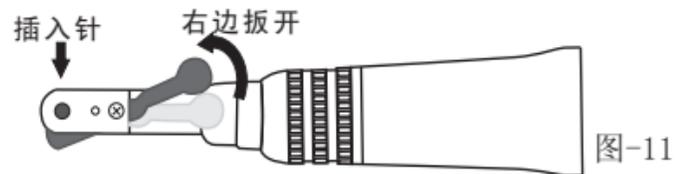


图-11

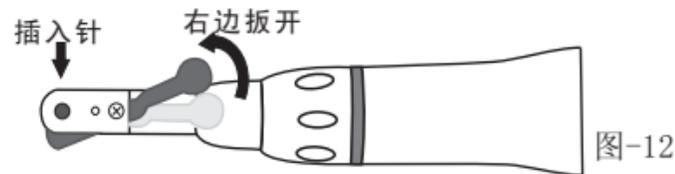


图-12

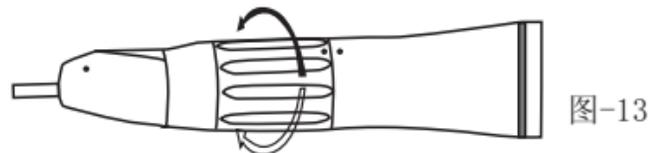


图-13

## (2)弯机

按压式的弯机, 拇指有力按下按压盖, 即可往下取下车针; 安装车针, 按压按压盖, 把车针对准针孔插到尽头即可(如图11)。

注意: 适用车针:  $\text{Ø}2.35_{-0.016}^{\text{mm}}$  (ISO1797-1)

车针脰长: 30mm. 整个长度的标准针: 44.5mm

## 轴芯的更换方法

- ①锁针式: 将手机弯曲部锁环松开, 如图15-2所示, 卸下传导齿轮;  
按压式: 将手机弯曲部的螺丝拧开, 如图15-1所示, 卸下传导齿轮。
- ②锁针式: 用原配套的小扳手, 如图16-2所示, 卸下端盖。  
按压式: 用卸盖器对准卡槽, 打开按压盖。
- ③用车针将轴芯推出。如手机头部有污物, 请用喷雾油喷冲, 擦净。
- ④将新轴芯的定位凸起部对准手机头部的沟槽, 按入即可。(图17)

## ! 注意!

- 请勿使用弯曲、破损、变形及不符合规格的车针。使用这些车针后, 会引起运转时车针突然弯曲、折断造成事故。卡簧的沟槽部被磨损或变形时, 车针将难以取出。
- 请保持车针被夹持部的清洁, 若附有污物会引起轴芯振动或夹头的夹持力下降。
- 请稳定固定车针。否则会引起轴承的早期损坏。
- 夹头开闭卡环处于开的状态或未安装车针时请勿运转马达。
- 不使用时, 也请安装上车针或标准棒。

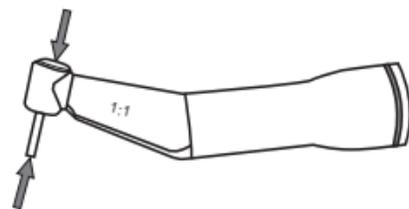


图-14

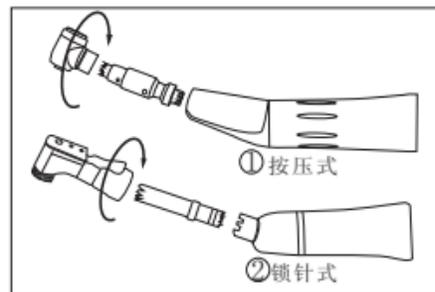


图-15

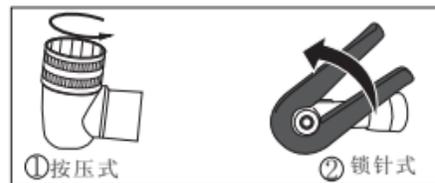


图-16

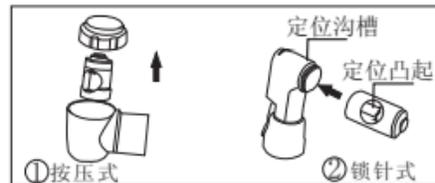


图-17

## 清洗润滑:

### (1) 马达

从马达上卸下导管，如图所示向马达后端的供气管内滴入几滴高速涡轮牙钻油或清洗润滑剂。请每天一次在使用后进行注油润滑。使用高速涡轮牙钻油时，一次向供气管内滴入2滴。

### (2) 直手机

在治疗后或高温高压灭菌前使用清洗润滑剂进行注油润滑，每天一次以上。

- ① 将E型喷嘴旋转拧入清洗润滑剂的出油口。
- ② 卸下手机上的车针。
- ③ 然后插入手机的外鞘部向内喷射起码2秒以上。

### (3) 弯手机

#### 1、锁针式外水道弯机

将弯机弯曲部锁环松开，取出传导齿轮，如图19所示，在箭头所指部位注油润滑，向手机头部注油时，请将卡簧片扳开。

#### 2、按压式内水道弯机

将弯机弯曲部螺丝松开，再松开传导轴和头部的螺丝，取出传导齿轮，如图20所示，在箭头所指部位注油润滑，向手机头部注油时，请将卡簧片扳开。

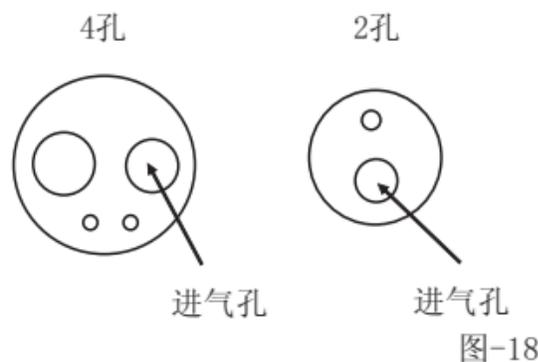


图-18

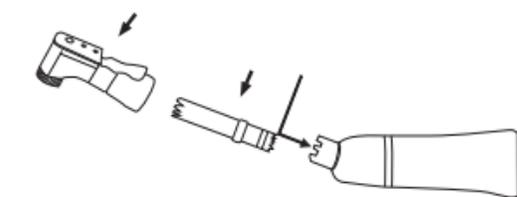


图-19

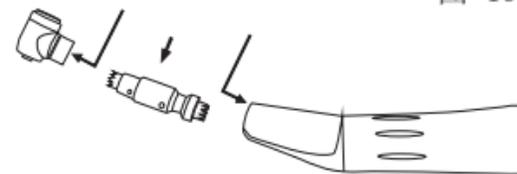


图-20



## 注意！

- 在治疗后或高温高压灭菌前使用清洗润滑剂进行注油润滑。
- 在加入润滑油时，请握紧手机以防因喷油的压力而飞出。
- 加油时，确认从手机的机头部位有油渗出即可（起码约2秒以上）。
- 使用清洗润滑油时，请不要将油罐倒置喷雾。

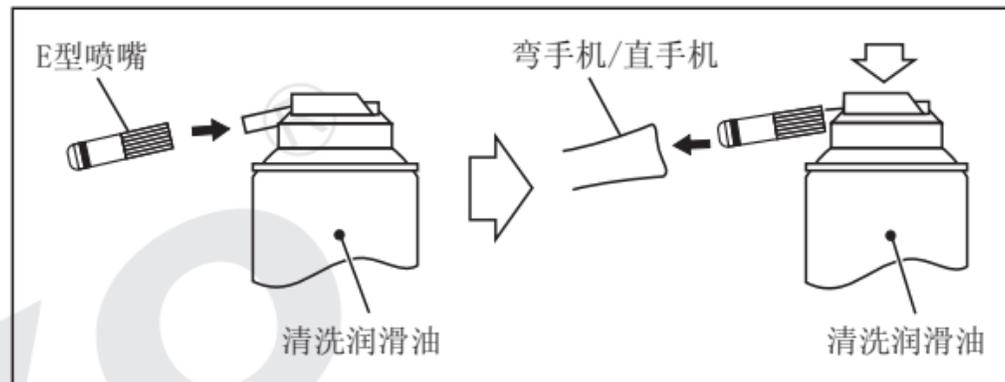


图-21

## 灭菌:

CX235系列的产品，可以进行高温高压灭菌。在各治疗结束以后，按照下述方法进行高温高压灭菌。

### ■ 高温高压灭菌方法。

- ①用刷子(金属制品不可)刷掉表面的污垢，再用酒精棉擦干净(如图22/23)。
- ②注入清洗润滑油。(参考 润滑)
- ③装入高温高压消毒用的灭菌袋中贴上封条(如图25)。
- ④在不超过135℃的温度下进行高温高压灭菌(如图26)。

例) 121℃/20分钟，或132℃/15分钟。

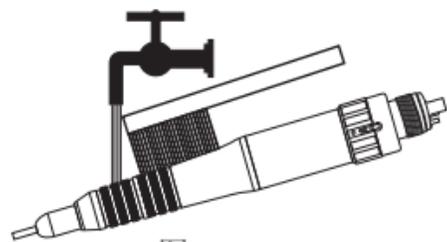


图-22

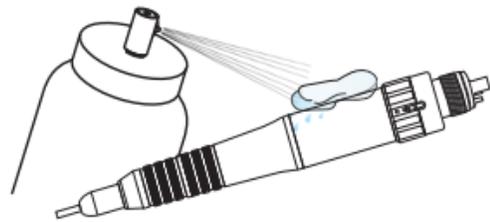


图-23



图-24

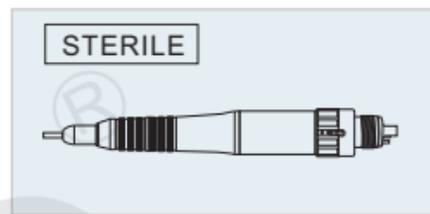


图-25



275° F

图-26

## 存储条件及运输

外包装及运输要求按订合同规定；  
包装后的产品应贮存在相对湿度不超过80%，  
无腐蚀性气体和通风良好的室内。

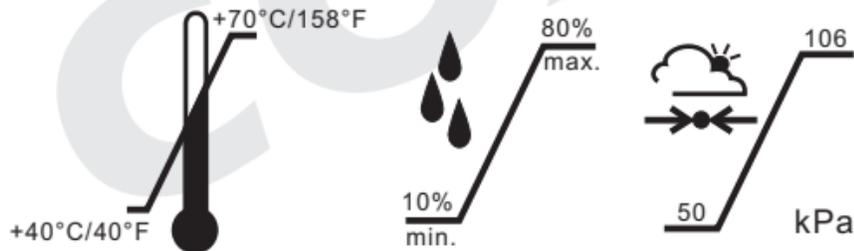


图-27

## 故障排除

故障现象	故障原因	排除方法
在马达运行时，弯机会旋转	O环脱离马达插入部	更换O环
手机不能喷水	喷射孔堵塞	用探针清理
手机漏水	O环和垫圈老化	换掉老化的配件并紧固连接管的螺栓
手机不能转动	马达反转环不能移动到合适的位置；弯机卡紧车针但是卡簧不能固定在合适的位置上，污染物进入手机里	清理并润滑，用手移开污染物

## 保修

从发票日期算起，在半年内本公司对其产品由于材料或产品加工过程中的问题负责（轴承除外）制造商在保修期内提供免费维修，其它形式的损坏将不包括在该质量保证之内。

- 在保修期内制造商不对如下情况所导致的损坏负责
- 未按说明书进行安装、操作和维修；

- 非正常的化学、电力、电解损坏及摔、碰伤；
- 过度使用或用于牙科以外的其它科目；
- 非正常水、气连接；
- 不适当的操作或非制造商认可的人员对手机进行错误的维修。

本使用说明书中所列的技术数据、插图及尺寸仅供参考，不可依此追究制造商的责任，制造商保留对此进行改进而未更改此说明书的权利。

### 符号定义:



警告！



注意！参考随附文件



II 类设备



参考使用说明



CE标志



B型设备



温度标



制造商

佛山市宇森医疗器械有限公司

地址：佛山市五峰四路21号

电话：+86 757 86121615 传真：+86 757 86125200

网址：www.coxotec.com 邮箱：coxotec@163.com

COXO MEDICAL INSTRUMENT CO.,LTD

ADD:21 wufeng si road, foshan, guangdong, china.

TEL: +86 757 86121615 FAX: +86 757 86125200

http://www.coxotec.com E-mail: coxotec@163.com



Foshan COXO Medical Instrument Co.,Ltd

Address:21Wufeng Si Road, Foshan,Guangdong,China  
wellkang Ltd.

Address:SuiteB,29Harley Street,London W1G9QR,  
United Kingdom

Rev.C Revision Date:2011.07.29